

## گرشاپ: شب‌قهرمان حمامه‌ی اسدی

ساناز رجبیان\*      مهدی نیکمنش\*\*  
دانشگاه الزهرا

چکیده

امروزه بررسی متون گذشته از منظرهای نوین، یکی از محورهای بنیادین مطالعات ادبی است. در این میان، نقد اسطوره‌شناختی یا کهن‌الگویی که رویکردی تلفیقی از علومی چون روان‌شناسی و انسان‌شناسی است، از اهمیتی ویژه برخوردار است. این نوع رویکرد، بر پایه‌ی اندیشه‌ی کارل گوستاو یونگ شکل گرفت. او پس از مطالعه‌ی اسطوره‌های ملل مختلف، به منشأ آن‌ها توجه و «ناخوداگاه جمعی» -که حاوی کهن‌الگوهاست- را به عنوان خاستگاه مشترک اسطوره‌های بشری، معروفی کرد. به زعم یونگ، لازمه‌ی «تفرد» و یک‌پارچگی شخصیت قهرمان این است که «قهرمان» بتواند پس از تمام دشواری‌ها، «سایه» را مقهور کند و خود را از سلطه‌ی آن نجات دهد. در این جستار تلاش شد داستان گرشاپ، به روایت اسدی، به روش توصیفی-تحلیلی مورد مطالعه قرار گیرد. در این تحقیق، علاوه بر معرفی شخصیت گرشاپ حمامی، نقیبی هم به شخصیت اساطیری گرشاپ زده شد تا ضمن معرفی این شخصیت، به بیان شباهت‌ها و تفاوت‌های دو روایت اساطیری و حمامی پرداخته و همچنین علت این تفاوت‌ها تبیین شود. در اساطیر و متون پهلوی نابودی نهایی ضحاک به دست گرشاپ صورت می‌گیرد و قهرمان ما الگوی «نبرد قهرمان و سایه» را تکمیل می‌کند. اما در حمامه گرشاپ‌نامه، گرشاپ مطیع ضحاک و در سیطره اوست و نبرد فرجامین او، که مطابق با الگوی اسطوره‌ای نبرد با ضحاک است، محقق نمی‌شود؛ بنابراین به سبب مسکوت ماندن این موضوع و سلطه «سایه» بر «قهرمان»، «فرایند فردیت» روان و خودشناسی قهرمان در این حمامه رخ نمی‌دهد.

واژگان کلیدی: گرشاپ، اسطوره، کهن‌الگو، یونگ، نوزایی.

\* کارشناس ارشد زبان و ادبیات فارسی sanaz.rjbn@yahoo.com (نویسنده‌ی مسئول)

\*\* دانشیار زبان و ادبیات فارسی nikmanesh44@yahoo.com

### ۱. مقدمه

اسطوره قبل از هر چیز، یک قصه و داستان است؛ از دیدگاه سنتی، آن‌گونه که «گرین» می‌گوید؛ داستانی بی‌نام و نشان است که بیان گر عقاید بدیهی بوده یا به تفسیر جهان طبیعی می‌پردازد. (گرین، ۱۳۷۰: ۳۲۵) از این رو، اسطوره، زبانی است برای بیان حقایقی که بروند از تعقل و تخیل بشر قرار دارد.

به این نکته نیز باید توجه کرد که همواره مرز دقیقی میان حماسه و اسطوره وجود دارد که محققان بسیاری سعی در بازنمودن آن داشته‌اند؛ حماسه‌ها که از سنتی شفاهی سرچشم‌گرفته‌اند، روایات قومی معمولاً منظومی‌اند که به عصر شکل گرفتن و استقرار اقوام سازنده‌ی حماسه‌ها باز می‌گردند. این روایات منظوم که گاه تا مدت‌ها شفاهانه و گاه به صورت مکتوب از نسل دیگر انتقال می‌یابند، مدعی بازگفتن حقایق حوادث گذشته‌ی یک قومند. اما زمان رخ دادن و قایع مندرج در آن‌ها، به اعصار گذشته‌ی دور در زندگی یک قوم باز می‌گردد و این امر، با زمان ازی روایات اساطیری متفاوت است. (بهار، ۱۳۸۷: ۳۷۳)

به طور کلی، اساطیر به مرور زمان شکلی عقلانی به خود می‌گیرند و به تدریج، بر موازین عادی و مردمانه استوار می‌گردند و این‌جا همان نقطه‌ای است که می‌توان گفت: حماسه از دل اسطوره زاده می‌شود.

یکی از این روایت‌های اساطیری که بعدها به ساختارهای نوشتاری درآمد داستان گرشاسب است. اسدی طوسی یکی از بزرگ‌مردان ادب فارسی در سده‌ی پنجم هجری است که با سرایش گرشاسب‌نامه، به عنوان دومین اثر منظوم حماسی پس از شاهنامه فردوسی، تلاش کرده که داستان گرشاسب، این قهرمان بلند آوازه‌ی اساطیری را حفظ و در جامه‌ای منظوم عرضه کند.

اسطوره‌ها و روایات حماسی تا روزگاری نه چندان دور، تخیلاتی بی‌ارزش محسوب می‌شدند. امروزه پیش‌رفت دانش روان‌کاوی و تحول و گسترش آن به وسیله‌ی فعالیت‌های دانشمندانی همچون فروید، یونگ و شاگردان و پیروان آن‌ها، تأثیری عمیق و همه‌جانبه را بر دریافت و برداشت انسان معاصر به عنوان مخاطبی عمومی و نیز پژوهش‌گران مکاتب دیگر اسطوره‌شناسی به عنوان مخاطبان خاص بر جای گذاشته‌است. طبق باور یونگ، اسطوره پدیده‌ای است روانی که ماهیت روح را

آشکار می‌کند؛ «اسطوره به انسان سرگشته توضیح می‌دهد که در ناگاهش چه می‌گذسته و آن‌چه گذسته چرا ماندگار مانده‌است». (مورنو، ۱۳۸۶: ۱۹) در پژوهش حاضر برآنیم که برپایه‌ی نظریه‌ی «فردیت» و «کهن‌الگو»‌های یونگ به تحلیل حماسه‌ی گرشاسب‌نامه و همچنین خاستگاه اصلی این حماسه، یعنی روایت گرشاسب اساطیری، بپردازیم.

### ۱. ۲. پیشینه پژوهش

در زمینه فرایند فردیت و نقد کهن‌الگویی، علاوه بر مقالات فراوانی که به وسیله‌ی شاگردان مختلف یونگ در کاب انسان و سمبول‌هایش نوشته شده است، می‌توان به آثار «ماری لویس فون فرانس» همچون کتاب فرایند فردیت در قصه‌های پریان، اشاره کرد.

مقالات‌های ارزشمند دیگری نیز در این زمینه وجود دارد، مانند؛ «تحلیل اسطوره‌ی قهرمان در داستان ضحاک و فریدون بر اساس نظریات یونگ» (امینی، ۱۳۸۱)، و «فرایند فردیت در شاهنامه با تکیه بر شخصیت رستم» (تسلیمی و میرمیران، ۱۳۸۹) و همچنین «تحلیل داستان سیاوش بر پایه‌ی نظریات یونگ» (اقبالی و دیگران، ۱۳۸۶) و «سفر قهرمان در داستان حمام بادگرد» بر اساس شیوه‌ی تحلیل کمبل و یونگ» (حسینی و شکیبی، ۱۳۹۱). در اکثریت این مقاله‌ها نویسنده‌گان فرایند فردیت قهرمان را پس از نبردهای آن‌ها با نیروهای شرور و یا بعد از سفر مخاطره‌آمیز قهرمان، بررسی کرده و به این گرفت رسیده‌اند که قهرمان ما در پایان ماجرا به خودشناسی و مطلوب‌نهایی خود رسیده‌است.

لازم به ذکر است تا کنون گرشاسب‌نامه اسدی با این دیدگاه و از چشم‌انداز نقد کهن‌الگویی مورد تحلیل و بررسی قرار نگرفته است، همچنین این حماسه در گرشاسب‌نامه و روایت مشابه آن، یعنی تاریخ سیستان، سیاقی متفاوت از دیگر آثار حماسی داشته که این پژوهش تلاش در بازنمایی و موشکافی آن دارد.

### ۱. ۳. کهن‌الگوها و فردیت‌یابی قهرمان

تقسیم ذهن به دو بخش خودآگاه و ناخودآگاه، نخستین بار به وسیله‌ی فروید انجام شد. او در مقاله‌ی «خود و نهاد»، تعریف کاملی از خودآگاه و ناخودآگاه ارائه نمود و آن‌ها را طبقه‌بندی کرد. خودآگاه چنان‌که از نامش پیداست، بخشی از ذهن است که از افکار و اعمال خود، باخبر و بواسطه‌ترین و قطعی‌ترین نوع ادراک است، و تمام جریانات تفکر آگاهانه در این بخش صورت می‌گیرد. در مقابل، فروید ناخودآگاه را

بخشی از ذهن می‌دانست که خارج از محدوده‌ی خودآگاهی است. این بخش از سرکوب امیال و اندیشه‌هایی ساخته می‌شود که خطرناک‌تر از آن بوده‌اند که اجازه‌ی ماندن در ذهن خودآگاه را داشته باشند. و از منظر او، این امر سرکوب شده، پیش‌زمینه‌ی ناخودآگاه به‌شمار می‌رود. (فروید، ۱۳۷۳: ۲۵۲-۲۲۹؛ فروید، ۱۳۸۲، ج ۲: ۱۳۳-۱۵۲ و استنوند، ۱۳۸۸: ۸۸-۸۹)

یونگ و فروید، تصوّرات گوناگونی از ضمیر ناآگاه داشتند؛ فروید، ضمیر ناآگاه را پدیده‌ای شخصی و یونگ آن را پدیده‌ای جمعی<sup>۱</sup> می‌دانست. یونگ معتقد بود: «لایه‌ی عمیق‌تر دیگری هم وجود دارد که کلی و غیرشخصی است و میان آدمیان مشترک است.» (مورنو، ۱۳۸۶: ۶) این روان جمعی که او آن را ناخودآگاه جمعی نامید، حاوی محتویاتی است به نام کهن‌الگو؛ این کهن‌الگوها چونان ذخایری هستند که از نیاکان به ما ارث رسیده‌اند. این روان شناس تحلیلی، برای اثبات این سخن‌های باستانی، دست به دامن اساطیر شده و به بیان وجوده شباهت اساطیر ملل مختلف بی‌آنکه ارتباط فرهنگی مستقیم یا غیرمستقیمی داشته باشند، می‌پردازد. او در تمام اساطیر الگوهای مشابهی کشف و طبقه‌بندی کرد.

یونگ در طبقه‌بندی قالب‌های بنیادین کهن‌الگویی، از چند کلان کهن‌الگوی پرسامد نام می‌برد که بعضی حاوی تصاویر نمادین شخصیت‌های کهن‌الگویی و برخی شامل وضعیت‌های کهن‌الگویی‌اند. شخصیت‌های کهن‌الگویی مطرح در این مقاله را می‌توان اجمالاً به صورت زیر، دسته‌بندی کرد:

۱. قهرمان (Hero): انسانی که صرف نظر از تولدِ معمولاً غیر طبیعی و رازآمیزش، زندگی روزمره و دنیای عادی خود را رها کرده و سفری صعب را برای خود رقم می‌زند تا پس از غلبه بر دشواری‌های گوناگون، چیزی خاص را به دست آورده و همقطاران خود را خیری رساند. (کمل، ۱۳۸۵: ۳۰-۳۱) قهرمان، پس از بازگشت از سفر، برای جامعه‌ی خود دست‌آورده دارد. مطابق باور یونگ هر کهن‌الگو کارکرد خاص خود را دارد؛ کهن‌الگوی قهرمان سبب «انکشاف خودآگاهی فرد» می‌شود. (یونگ، ۱۳۸۶: ۱۶۴) به طور خلاصه، سرنومن قهرمان زمانی نمود پیدا می‌کند که «من» خویشتن نیاز به تقویت دارد. (←گرشاسب).

۲. سایه (Shadow): نقطه‌ی مقابل «من» است. سایه «گرایش‌های واپس‌گرایانه»‌ای (همان: ۱۷۶) است که سبب آشوب‌های مکرر در «من» می‌شود. «در وله‌ی اول و بیش از همه، سایه، محتویات ناآگاه شخصی را بازمی‌نمایاند. سایه در من آشوب‌های مکرر

به وجود می‌آورد.» (مورنو، ۱۳۸۶: ۵۳) قهرمان یا فرد بیش از هرچیز باید تلاش کند به این سایه مشتبه نشود و خودشناسی، نخستین شرط لازم رودررویی با سایه است. (← ضحاک) نبرد قهرمان و نیروهای شرور شکل دگرگون شده و نمادین تعارض میان «من» و این تمایلات تاریک است. قهرمان کهن الگویی باید مقهورکننده تمایلات سرکوب شده‌ای باشد که در نهان‌خانه‌ی ذهن تبدیل به سایه شده است.

۳. پیرخرد: «پیر دانا نمادی است از خصلت روحانی ناآگاهمان. کهن الگوی روح آن‌گاه پدیدار می‌گردد که انسان، نیازمند تعاهم، پند نیک، تصمیم‌گیری و ... است و قادر نیست به‌نهایی این نیاز را برآورد.» (همان: ۷۳)

۴. خود: همواره تمایزی میان «من» و «خود» وجود دارد. «من» آن بخشی از موجودیت روانی شخص است که بدان واقف است. در مقابل، «خود»، شامل تمامی جنبه‌های نهفته و آشکار روان با هم است. چه آن‌ها که در خودآگاه انسان قرار دارند و چه آن‌ها که در ناخودآگاه پنهانند. «خود، مرکز سازمان‌دهنده‌ای است که کنش منظم فرایند فردیت از آن ناشی می‌شود. نوعی هسته‌ی اتمی است متعلق به سیستم روانی که می‌توان او را به مثابه مبدع، سازنده و منبع نمایه‌های رویا انگاشت.» (همان: ۲۴۱)

«خود» دائمًا عالیم و نشانه‌هایی از بخش ناخودآگاه به خودآگاه او می‌فرستد. منِ قهرمان با کمک این نمایه‌ها و در مسیری قرار می‌گیرد که «فرایند فردیت» نام دارد.

۵. فردیت: می‌توان «فردیت را محل اتحاد و یگانگی آکاهی و ناآکاهی دانست که تحقق آن لاجرم دشواری‌هایی در بی دارد؛ زیرا فرانمود شوریدگی‌های من است در برابر قهر و استیلایی که خویشتن بر آن اعمال می‌کند.» (همان: ۴۴) هدف غایبی روان‌شناسی یونگ ایجاد اتحاد و انسجام بین تمام اجزای روان است.

ووگلر معتقد است که همه‌ی ما در فرایند تبدیل شدن به انسانی کامل و یکپارچه، چونان قهرمانانی هستیم که با نگهبانان، هیولاها، و یاران ابدی روبرو می‌شویم. ما در تلاش برای کاوش در ذهن خود، آموزگاران، راهنمایان، همراهان، بلاگردانان، اخواگران، خیانت‌کاران و... را به منزله‌ی وجوده گوناگون شخصیت خودمان و شخصیت حاضر در رویاهایمان می‌باییم، وظیفه روان‌شناختی، ادغام این بخش‌های جداگانه در هستی کامل و متوازن است. (ووگلر، ۱۳۸۷: ۶۰) به عنوان خلاصه و چکیده بحث کهن‌نمونه خود، می‌توان فردیت را روندی نامید که در آن کهن الگوی آرمانی تمامیت، پس از آشتبای ناخودآگاه روان هوشیار و فعال می‌شود. بنابراین فرایند فردیت را می‌توان در دو مورد زیر خلاصه کرد:

الف) پیراستن و تهی کردن روح از لفافه دروغین «نقاب» (persona):  
ب) کمال‌پذیری یا جریان آگاه ساختن محتویات ناآگاه به کامل‌ترین شکل ممکن، به تعییر یونگ: نوزایی (Jung ۱۹۳۱: ۲۳۳-۲۴۵).

۵ وضعیت‌های کهن‌الگویی: علاوه بر شخصیت‌های کهن‌الگویی، یونگ به وضعیت‌هایی کهن‌الگویی نیز اشاره کرده است؛ «تولد و آفرینش»، «مرگ» و «نوزایی» از انواع این وضعیت‌های کهن‌الگویی هستند.

یونگ پنج گونه‌ی مختلف از وضعیت کهن‌الگویی «نوزایی» را به رسمیت شناخت، آن‌چه در این پژوهش بر آن تاکید شده احیا و یا رستاخیز روح (Resurrection) است؛ این دسته، نوعی استقرار مجدد وجود انسان پس از مرگ است. مؤلفه‌ی جدیدی که در اینجا وارد می‌شود، عنصر تغییر است؛ تغییر شکل و یا دگردیسی هستی شخص. این تغییر ممکن است اساسی باشد؛ به گونه‌ای که موجود احیا شده، به کلی چیز دیگری می‌شود، و نیز می‌تواند غیراساسی باشد به گونه‌ای که تنها شرایط عمومی هستی او تغییر کرده باشد. (Jung ۱۹۳۴-۱۹۵۴: ۱۱۷) این وضعیت کهن‌الگویی که به صورت فرایندی در قالب تجدید شخصیت یا دگردیسی شخصیت تجربه می‌گردد از جنبه‌های متعدد و قابل‌اعتนาصی با فرایند فردیت، منطبق است؛ زیرا چنان‌که به اشاره ذکر شد، هدف فرایند فردیت، از نگاه یونگ، کمال‌پذیری و نوزایی است.

## ۲. بررسی و تحلیل روایات پیرامون شخصیت گرشاسب

### ۲.۱. روایت گرشاسب اساطیری

پیش از پرداختن به این مبحث باید به این نکته اشاره کرد که منابع پهلوی، بیشتر با نگرشی دینی به تحریر درآمده‌اند؛ این منابع در خطوط اصلی روایات، با اوستا مشابهت دارند. بدین سبب، راهنمایی هستند برای دست‌یابی به بخش‌هایی از اوستا که یا از بین رفته یا بر اساس دخالت علمای دین زرتشت، دستکاری شده‌اند.

در مورد شخصیت گرشاسب، لقب مهم او و نام پدرش که پل ارتباط بین روایت اسطوره و حماسه است، باید به بند دهم «هوم یشت» درباره‌ی نوشابه گرفتن «اثرت» از هوم و پاداشی که به او رسید، اشاره کنیم: «این بهروزی بدو رسید که او را دو پسر زاده

شدند: اوراخشید و گرشاسب، یکی داوری دادگزار (قانون‌گذار) و آن دیگری جوان زبردست، گیس‌ور و گرزدار.<sup>۲</sup> (اوستا، ۱۳۷۵: ۱۳۸)

مطابق روایات این یل ازدها اوژن گرزدار، مرتکب گناهی می‌شود که سرنوشت او را تغییر می‌دهد؛ در اوستا بخش وندیداد، فرگرد نخستین، بند دهم آمده است که: «هفتمن بهشت جای و روستایی که من، اهورامزدا، آفریدم وای-کرد دژ-آشیان است. پس اهريمن پر مرگ بسان پتیاره‌ی آن سرزمین پری خناشی را آفرید که به گرشاسب بیاویخت.» (همان: ۶۶۱) این که آیا آمیش با پری، گناه گرشاسب است<sup>۳</sup> یا خیر، با ابهام مواجه است. با این حال، در متون پهلوی با وضوح بیشتری به گناه گرشاسب و فرجام او پرداخته شده است. در کتاب روایت پهلوی، گناه او خاموش کردن آتش است. (روایت پهلوی، ۱۳۶۷: ۲۹ و هیناز، ۱۳۸۴: ۴۸) ایرج مهرکی نیز با پذیرش مورد اخیر، گناه گرشاسب را این‌گونه توصیف می‌کند: «گرشاسب در آین مزدیسنی جزو جاویدانان و بی‌مرگان است، بنابراین باید تا روز رستاخیز زنده باشد، اما به سبب اهانتی که به آتش روا می‌دارد با تیر یک نفر تورانی به نام نیهاک به خواب غیر طبیعی بوشاسب فرورفته است.» (مهرکی، ۱۳۸۰: ۲۰۷)

از نکات چشم‌گیر در این اسطوره و تفاوت اساسی آن با روایت حماسی این بخش ماجراست؛ در اساطیر گرشاسب گناهکار به خواب رفته برای اتمام خویشکاری خود، یعنی نبرد با ضحاک، در هزاره پایانی جهان احیا می‌شود، مطابق منابع پهلوی از جمله «بندهش» و فصل ۹ بند ۱۶-۲۳ زند بهمن یسن؛ ضحاک که در کوه دماوند در زنجیر است در اواخر هزاره هوشیدرماه<sup>۴</sup>، بند می‌گسلد و بر جهان می‌تازد؛ او با آزادی خود، بسیاری از آفریده‌های اهورایی را به دیوکامگی، تباه و آلوده می‌کند. در پایان هزاره، آخرین جانشین زرتشت یعنی سوشیانس به پیادایی می‌رسد. وی گرشاسب را حیات دوباره می‌بخشد و گرشاسب ضحاک را با گرز از بین می‌برد<sup>۵</sup> و این‌زمان است که «فرشگرد» (بازسازی جهان) به وقوع می‌پیوندد؛ بنابراین گرشاسب، نمونه‌ی تمام عیار قهرمان و کننده‌ی آخرین نبرد در اساطیر است.

در اوستای موجود، از نقش نهایی و رستاخیزی گرشاسب، هیچ سخنی نرفته است؛ به احتمال قوی، این نکته در بخش‌هایی از اوستا موجود بوده که امروزه در دست نیست و منبع دسترسی ما به آن پاره‌ی اوستا، متون پهلوی باقی مانده‌ای است که بر اساس اوستا نگارشته یافته‌اند.

## ۲. روایت اسدی از گرشاسب حماسی

قهرمان ما از همان ابتدای تولد، پهلوانی پیل تن است. در نوجوانی، روزی ضحاک، که شاه سراسر ایران است، به مهمانی اثر طُرُّ، پدر گرشاسب، می‌آید و گرشاسب را می‌بیند. ضحاک از او می‌خواهد تا به نبرد اژدها برود. گرشاسب گرز و کمانی ویژه‌این کار، مهیا می‌کند و با آن‌ها اژدها را می‌کشد، این نخستین نبرد اوست، سپس به دستور ضحاک، برای یاری «مهراج» به هند می‌رود و با «بهو» که علیه ضحاک و «مهراج» قیام کرده، می‌جنگد و «بهو» را می‌کشد. سپس سفرهای گرشاسب آغاز می‌شود، به دیدار شگفتی‌های هند می‌رود، با برهمنان دیدار می‌کند و پرسش‌ها و پاسخ‌های بین آن‌ها درمی‌گیرد، جزیره‌های بسیاری را می‌بیند و با طایف بسیار از این سفر به ایران باز می‌گردد و در ضمن دیدار ضحاک هدایایی را نثار او می‌کند و برای بار دیگر به خواهش ضحاک به نبرد «منهراس» و «سردار افريقي» می‌رود و آن‌ها را شکست می‌دهد. در اینجا ناگهان در روند داستان، گستاخی اتفاق می‌افتد؛ در همین زمان، فریدون، ضحاک را شکست داده و خود بر تخت ایران نشسته است، فریدون گرشاسب را به درگاه خود می‌خواند و او را به جنگ غفور چین، که راه سرکشی در پیش گرفته، می‌فرستد. گرشاسب همراه نریمان، (که در کتاب گرشاسب نامه برادرزاده‌ی او معرفی شده و نه پرسش) به جنگ غفور چین می‌رود و پس از بازگشت، نریمان به خواست فریدون با دختر شاه بلخ ازدواج می‌کند حاصل این پیوند سام است. در نهایت گرشاسب و در هفتصد و سی سالگی می‌میرد و نریمان به جای او می‌نشیند.

برای اثبات این موضوع که اسدی به دلخواه در اصل روایت تصرف نکرده و به خدمتِ ضحاک درآمدن گرشاسب دستکاری سلیقه‌ای مؤلف نبوده باید اشاره‌ای به تاریخ سیستان داشته باشیم که نویسنده‌ی آن ماجراهای گرشاسب را در خطوط کلی عیناً مانند مطالب گرشاسب‌نامه‌ی اسدی بیان کرده است. (تاریخ سیستان، ۱۳۱۴: ۵-۶) به عقیده‌ی خالقی مطلق، بعيد نیست آبشخور اسدی، و با کمی تسامح گرفتگاه تاریخ سیستان، مأخذی ارزشمند بوده باشد مربوط به سده چهارم که به دست یکی از دهقانان زرتشتی ترجمه یا بر پایه‌ی مأخذی کهن تأليف شده است. (خالقی مطلق، ۱۳۶۲: ۳۹۸-۴۰۵) البته لازم به ذکر است که یکی بودن مأخذ گرشاسب‌نامه اسدی و تاریخ سیستان، با استناد به چهار اختلاف<sup>۷</sup> مهم که خود خالقی نام می‌برد، مشکوک است. چراکه از میان این ناهمانگی‌ها اختلاف در نسبنامه مسائله کم اهمیتی نیست که بتوان از آن گذشت. با این

حال، آن‌چه اهمیت دارد یکسانی نوع روایت و دگرگونی اصل اسطوره‌ای داستان در دوره‌ای است که این حماسه در آن شکل گرفته است.

### ۳. علل تفاوت میان روایت گرشاسب اسطوره‌ای و گرشاسب حماسی

#### ۳.۱. سنت شفاهی

گذشته‌ی اقوام و ملل مختلف، مجھول و آمیخته با افسانه است؛ چراکه در روزگاران قدیم که تحریر و نگارش چندان رواج نداشت، حوادث و رخدادهای زمانه، در حافظه‌ها ضبط و سینه به سینه منتقل می‌شد. بدین ترتیب، قوّة تخيّل اشخاص بازگوکننده، در پرورش موضوع و شاخ و برگ دادن به آن دخیل بوده است و ضمن انتقال، تا حدی روایت‌ها از حالت اولیه‌ی خود خارج می‌شده‌اند، شکلی نو به خود می‌گرفته‌اند، گاهی بازتولید و یا بازایجاد می‌شوند. از مجموع آن‌چه گفته شد به این نتیجه می‌رسیم که سنت شفاهی نقشی تعیین‌کننده در ساخت روایات ایفا می‌کرده است، در بسیاری موارد نگارش دیرهنگام و نداشتن سند، دخل و تصرف مغرضانه موبدان و نسبابه‌های دین زرتشت و.. در اصل روایات تغییر ایجاد کرده است، از این‌رو چه بسا آن‌چه در گذر زمان به دست ما رسیده، حکایت رنگ و رو رفته‌ای از روایت اولیه آن باشد. به طورکلی ما برای استناد و تحلیل این متون، سندی قدیمی‌تر از اوستا در دست نداریم و منابع پس از آن، شرح روایات شفاهی هستند که فرایند شکل گیری آن‌ها می‌تواند گواهی از ذهن انسان‌ها و روند تفکر جمعی در آن دوره باشد.

#### ۲. نقّالان و گوسان‌ها

سنت خنیاگری، از جمله آداب و رسومی است که در شکل‌گیری سنت شفاهی نقش دارد. این سنت، از دوره‌ی پارت‌ها آغاز و در ادورا بعد ادامه می‌یابد. (ر. ک: بویس، ۱۳۶۸: ۷۵۶-۷۸۰)

گوسان‌ها و نقّالان برای جذّاب‌تر کردن داستان‌های اساطیری هر بار در آن‌ها دخل و تصرف می‌کردند و به شکل دیگر و تازه‌تری شرح می‌دادند، این روایتها رفته‌رفته بنا بر سنت انتقال شفاهی، به اصل داستان‌ها چسبیده و روایت‌های متعددی در بازگویی اساطیر به ارمغان آورده‌اند.

۳. ۳. زمان زیست گرشاسب اساطیری و حماسی بر اساس گاهشماری اوستایی

مطابق روایت اسدی، پادشاهی ضحاک که از زمان جمشید آغاز شده، در زمان تور، پسر جمشید، شیدسب، طورگ، شم و اثر طادمه می‌یابد. گرشاسب زمانی متولد می‌شود که بیش از ۷۰۰ سال از پادشاهی ضحاک گذشته است. (اسدی، ۱۳۸۹: ۷۰) و با آن مدتی که در دوره شاهی ضحاک، گرشاسب جهان پهلوان اوست و تا به بند کشیده شدن ضحاک به وسیله‌ی فریدون حدود هزارسال زیست را می‌توان برای ضحاک تخمين زد. به لحاظ تطبیق زمانی با گاهشماری اوستایی، این تاریخ، معادل «هزاره‌ی دوم از مجموع سه هزاره‌ی سوم» است، یعنی «هزاره‌ی پادشاهی ضحاک»، که دوره آمیزش خیر و بدی است.<sup>۸</sup> (بندهش، ۱۳۸۵: ۱۳۹) با مراجعه به گاهشماری اوستایی به این برایند می‌رسیم که گرشاسب حماسه مقارن با عصر فریدون در دوره «آمیزش» به سرمی‌برد و نه «رهایی»، و نبرد انجامیں خود را به فرشگرد، یعنی هزاره چهارم از مجموع دوازده هزاره، موکول می‌کند. بنابراین ذهنِ جمعی که خود را در عصر آمیزگی قلمداد می‌کند، ناخوداگاهانه در پرداخت این روایت، تغییر ایجاد کرده است، و تاریخ زیست گرشاسب حماسه سبب شده که نبرد نهایی در این حماسه مسکوت مانده و هیچ اشاره‌ای بدان نشود.

۴. دگرگونی عقاید مذهبی در عصر شکل گیری حماسه

تغییر عقاید و باورهای مذهبی نیز می‌تواند از جمله عوامل ایجاد کننده‌ی تخطی حماسه از روند اسطوره‌مند خود باشد؛ گرشاسب اساطیری به سبب آزردن ایزد آذر، مرتكب گناه شده و به این دلیل با تیر یک تورانی به خواب رفته است؛ بنابراین گرشاسب عصر آمیزگی، قهرمانی است گناهکار که در پایان عمر دوازده هزار ساله‌ی جهان، باید به جبران گناهکاری خود بپردازد. گناهکاری او سبب شده در ساخت این حماسه در دوره‌ی اسلامی – که آتش آن قداست پیشین<sup>۹</sup> را ندارد – یک فرایند جابه‌جایی اتفاق افتاده و ذهنِ جمعی برای نشان دادن گناهکاری گرشاسب، او را به خدمت ضحاک درآورده باشد.

۴. تحلیل اسطوره و حماسه‌ی گرشاسب بر اساس نظریات یونگ

شخصیت‌های اساطیری و حماسی که در طول اعصار و قرن‌ها پرداخته می‌شوند،

نمایانگر الگوی ذهنی ایرانیانند، چنان که ظهور الگوهای شخصیتی و نمایه‌ها در خواب‌های فردی، بیانگر ویژگی روانی و دغدغه‌های زندگی آن فرد است، ظهور و بروز هر کهن‌الگو از این سخن، نشان می‌دهد که در ساختار ذهن انسان اساطیری و به تبع آن ذهنیت انسان عصر تمدن، حماسی، چه می‌گذرد.

#### ۴. کهن‌نمونه‌ها و فرایند فردیت در حماسه‌ی گرشاسب‌نامه

##### ۴.۱. ویژگی‌های گرشاسب در نقش الگوی قهرمان

کهن‌الگوی قهرمان به عنوان بارزترین و مشهورترین کهن‌الگوی شخصیتی معرف جست‌وجوی «من» به دنبال هویت و تمامیت است؛ قهرمان در مسیر تبدیل شدن به انسانی یک‌پارچه با نیروهای شرور، یاری رسان‌ها، اغواگران و... روبه‌رو می‌شود. پیش از این اشاره کردیم که کارکرد اصلی اسطوره‌ی قهرمان «انکشاف خودآگاهی فرد است». (یونگ، ۱۳۸۶: ۱۶۴) شخصیت قهرمان در خلال انکشاف خودآگاهی باید به ستیز با نیروهای ناخودآگاه از جمله «سایه» بپردازد. در حقیقت ساخته و پرداخته شدن الگوی قهرمان تلاشی ناآگاهانه است برای جست و جو در درون خویش و دستیابی و تسلط بر جنبه‌های پنهان تا «من» قهرمان بتواند با کمک یاری‌رسان‌ها در قالب پیرخرد و... به هدف غایی یا «خویشتن» خویش، دست یابد.

گرشاسب از ویژگی‌هایی برخوردار است که برای یک قهرمان برشمرده می‌شود؛ همانگونه که خود در گرشاسب‌نامه می‌گوید: «مرا ایزد از بهر جنگ آفرید» (اسدی، ۱۳۸)، سن قهرمانی گرشاسب و آغاز کارکیابی‌هایش، پانزده سالگی است که این سن، معنایی نمادین دارد.<sup>۱۰</sup> به چهره و پوست چون جمشید است، و هیکلی ستبر دارد (همان: ۷۱) و پهلوانی است که در یک حمله پیل می‌افکند و شرح کارکیابی‌هایش نمایانگر قدرت بی‌انتهای اوست. وی چون دیگر پهلوانان، زین افزار خاص خود را دارد، سلاح او گرزه‌ی صد منی است. از دیگر ویژگی‌های این قهرمان رشد سریع<sup>۱۱</sup>، مبارزه‌های پیروزمندانه علیه نیروهای اهريمنی<sup>۱۲</sup> و گرفتار غرور شدن است. (ر. ک: یونگ، ۱۳۸۶: ۱۶۲ همچنین ر. ک: اسدی، ۱۳۸۹: ۴۵، ۶۹)

##### ۴.۱.۱. خلاف‌آمد حماسه‌ی اسدی

نکته‌ی مهم و متفاوتی در این حماسه وجود دارد؛ در روایت اسدی پس از شرح هیبت گرشاسب و دلاوری‌های او، کهن‌الگوی «سایه» فعال می‌شود. ضحاک در میهمانی اشرط،

پدر گرشاسب، قهرمان اسدی را ملاقات می‌کند. (اسدی، ۱۳۸۹: ۷۰) و اینجا نبردها و سفرهای قهرمان به خواست و فرمانبرداری از ضحاک آغاز می‌شود. در حالی که مطابق الگوی «سفر قهرمان»، این سفرها باید در راستای رساندن خیر به جامعه و تکامل شخصیتی قهرمان باشد؛ اما در گرشاسب‌نامه چنین نیست.

در نخستین سفر، گرشاسب به نبرد با «بهو»، می‌رود. «بهو»، پیش از فریدون، تنها کسی است که علیه ضحاک ماردوش شورش کرده است. وی تلاش می‌کند گرشاسب سرسپرده ضحاک را متلاعده کند و او را از سلطه‌ی سایه بیرون بکشد، اما راه به جایی نمی‌برد. (اسدی، ۱۳۸۹: ۸۱) گرشاسب با وجود اعتراف به بدنانی ضحاک و مخوف بودنش، پادشاهی او را پذیرفته و سرسپرده ایست؛ نه تنها او را نمی‌کشد، بلکه با دشمنان ضحاک به مبارزه می‌پردازد.<sup>۱۳</sup> این همان تفاوتی است که گرشاسب حمامی با گرشاسب اساطیری دارد. (ر. ک: صفحات پیشین). قهرمانی که در فرشگرد، کشنده ضحاک است، اینجا در ربقة‌ی طاعت ایست! گرشاسب تنها برای خوشایند ضحاک و برای گرفتن لقب «جهان پهلوانی»<sup>۱۴</sup> به نبرد با اژدهایی می‌پردازد که آسایش ضحاک را برهم زده است. (همان: ۷۷) و پس از آن به خواهش ضحاک تن به سفرها و نبردهای متوالی می‌دهد. با وجود پند و اندرزهایی که «اثرط» به او می‌دهد نصایح پدر نمی‌پذیرد و عازم سفر می‌شود. (همان: ۷۲)

در این میان برای حمایت از گرشاسب قهرمان و جبران ناتوانی‌های او، کهن‌الگوی دیگری فعال می‌شود. این کهن‌الگو «پیر خرد» نام دارد. به زعم یونگ، این کهن‌الگو زمانی ظاهر می‌شود که قهرمان نیاز به هشدار دارد. «پیر خرد» در کالبدشناسی روان انسان، معرف «خود» است، خدای درون ما؛ وجهی از شخصیت ما که با همه چیز در ارتباط است. این، خود برتر بخش عاقل‌تر، شریفتر، یا خداگونه‌تر ماست. (ر. ک: ووگلر، ۱۳۸۷: ۷۲) یعنی بخش قوی و تقدیقه وجودی هر انسان. هم‌زمان که قهرمان با چالش‌ها و وجوده منفی «سایه» درگیر است، «خود» یاری رسان قهرمان نیز پا به عرصه می‌گذارد؛ «خود» در سیمای کهن‌الگوی «پیر خرد» حامی «قهرمان» شده و فعال می‌شود. گرشاسب‌نامه‌ی اسدی مملو از نمودهای کهن‌الگوی «پیر خرد» است، که سعی دارد قهرمان را از زیر سلطه «سایه» زمان نجات دهد، اما سلطه‌ی «سایه» بر «من» قهرمان آنقدر زیاد است که نهیب زدن‌های متوالی «پیر خرد»، مؤثر واقع نمی‌شود.

## ۴.۱.۲. تلوّن شخصیتی قهرمان

در روایات اساطیری و حماسی، این قهرمان است که بر نیروهای شرور و اهربیمنی پیروز می‌شود؛ اما شاید محدود روایت‌هایی مثل داستان گرشاسبِ حماسی وجود داشته باشد که در آن‌ها قهرمان تسلیم اهربیمن است. نکته جالب در حماسه‌ی اسدی، تغییر خلق و خوی قهرمان است؛ چنان که در ادامه، ناگهان در فرایند داستان گستاخی اتفاق می‌افتد که شرح جزیيات آن مسکوت می‌ماند. در اینجا با رفتاری متفاوت از گرشاسب روبرو می‌شویم. همینکه فریدون، شاه زمان، ضحاک، را به بند می‌کشد وی از ضحاک روی گردن می‌شود و از فریدون، دشمن ضحاک، حمایت می‌کند. (همان: ۲۹۹)

مطابق نظر ووگلر: «هر کهن‌الگویی ممکن است نقاب کهن‌الگوی دیگری را به چهره بزند و نقش متلون را بازی کند.» (ووگلر: ۱۳۸۷، ۱۰۱) یعنی کهن‌الگویی که مثلاً با عنوان «قهرمان» وارد ماجرا شد، خصایص قهرمانی را به یک سو نهد و اندکی به «سایه» شبیه شود، و حتی تحت سیطره و حمایت او قرار گیرد و اقداماتی از او سر بزند که دیگر نتوان او را قهرمان نامید. در این صورت، «ایگوی قهرمان، متکبرانه نقش چیره را به خود گرفته، و به دیگر کهن تصاویر متنسب می‌گردد، تا نقوش گونه‌گون را همنوا گرداند.» (Adams: ۲۰۰۸: ۱۱۷) این نظریه در مورد گرشاسب به خوبی صدق می‌کند؛ برای نمونه، سپاهیان گرشاسب بدون اجازه وارد باغی می‌شوند و از میوه‌های باغ می‌خورند و وقتی با اعتراض «کهبد»، صاحب باغ، مواجه می‌شوند، گرشاسب در کمال بی‌مروّتی صاحب باغ را می‌کشد، و حتی زمانی که برادر «کهبد» برای خونخواهی نزد ضحاک می‌رود، گرشاسب او را هم ناجوانمردانه به قتل می‌رساند. (اسدی: ۱۳۸۹: ۱۹۳-۱۹۵) همچنین در بازسازی شهر سیستان اقدام وحشتناک و مخوفی از او سر می‌زند؛ او دستور به قتل عام اسیران می‌دهد و گلی باره را از خون آن‌ها می‌سازد. (همان: ۲۴۳) این جا گرشاسب دیگر قهرمان حماسی ما نیست؛ بلکه یک شبه قهرمان با شخصیتی متغیر و بسیار نزدیک به «سایه» است. گرشاسب از همان ابتدا قهرمانی است که شروع سفرهایش (در پاره اول کتاب) به انگیزه‌ی حمایت از «سایه» است و سیطره‌ی سایه گرشاسب را رفته رفته به سایه مشتبه کرده و چهره‌ای اهربیمنی به او می‌دهد.

البته بدون شک این تلوّن و تغییر شخصیتی در گرشاسب‌نامه‌ی پرداخته‌ی اسدی نیست زیرا که در تاریخ سیستان نیز گرشاسب به خدمت ضحاک درآمده و مطیع اوست.

به ظن قوی عواملی که پیش از این ذکر شد در تخطی حماسه از شکل اصیل اسطوره‌ای آن دخیلنده.

#### ۴. ۱. ۲. سایه

یک ناسازگاری مهم که در گرشاسبنامه‌ی اسدی وجود دارد؛ نقش نمادین ضحاک است. اگرچه خالقی مطلق معتقد است «در گرشاسب‌نامه، ضحاک نقش مهمی ندارد.» (خالقی، ۱۳۶۲: ۴۱۲) اما برای بررسی دقیق الگوی قهرمان و آگاهی از این که این حماسه تا چه اندازه به شکل اسطوره‌ای اش نزدیک است، بهترین کلید، کاوش در شخصیت ضحاک در گرشاسبنامه است.

ضحاک نسبت به سایر نیروهای اهریمنی منعکس شده در گرشاسبنامه چهره‌ی اسطوره‌ای تر و زیان‌کارتری دارد. ضحاک در اساطیر موجودی اهریمنی و «تجسم نیروی شر» است. این تجسم تباہی باید سه دهان داشته باشد که موجودات بیشتری را بیلعد؛ سه کله داشته باشد تا بتواند بیشتر از یک حیله و فکر پلید در سر پپروزاند شش چشم داشته باشد که شش جهت را ببیند و چیزی از دید او پنهان نماند». (یاحقی، ۱۳۶۹: ۲۹۱)

ابتدای کتاب گرشاسب‌نامه که با فرار جمشید از دست ضحاک آغاز می‌شود، می‌بینیم که جمشید ضحاک را دیو ماردوش خطاب می‌کند (اسدی، ۱۳۸۹: ۵۵) هم‌چنین صفت بارز او جادوگری است. (همان: ۷۵) او حریص است و پیوسته سعی در سرکوب دشمنانش دارد و این وظیفه را به گرشاسب محول می‌کند.<sup>۱۵</sup>

در کنار این خصایص اهریمنی، در گرشاسبنامه‌ی اسدی، ویژگی‌هایی برای ضحاک ذکر شده که سبب ایجاد ابهام در مورد شخصیت او شده و گمانه‌ی اهریمنی نبودن ضحاک را تقویت می‌کند؛ چنان‌که گاه ضحاک در لباس یک انسان کاملاً معتقد به خدا و مشغول نیایش نمایانده‌می‌شود (همان: ۸۱) و گاه در هیئت یک انسان خیرخواه به «اثرط» سفارش می‌کند تا گرشاسب ازدواج کند و از تخمه‌ی او پهلوانی نژاده، از نژاد ایرانیان و پهلوانان متولد گردد. (همان: ۱۹۷) حتی در جایی اشاره شده که ضحاک نه تنها ستم‌کاره نیست، بلکه مغز سر ستمکاران را به مارانش می‌دهد<sup>۱۶</sup>. (همان: ۱۹۴) البته در کنار این موارد گمانه‌ی مخوف بودن ضحاک همچنان پابرجاست؛ چراکه خیرخواهیش برای ازدواج گرشاسب و صاحب فرزند شدن او به این دلیل است که گرشاسب حامی و در سیطره‌ی اوست، و فرزنددار شدن گرشاسب به «سایه» قدرت می‌بخشد، و یا توجیه این که مغز ستم‌کاران را به ماران، که بر کتفش روییده‌اند، می‌دهد از اهریمنی و مخوف

## گرشاسب: شبه قهرمان حماسه‌ی اسدی

بودن او کم نمی‌کند و یا نیایش به درگاه حق، توجیه مثبت بودن چهره‌ی او نیست، چراکه انسان گناه‌کار و ظالم نیز می‌تواند از خدا طلب استعانت کند. هیچ‌کدام از این خصایص دهشتناکی، جادوگری و ماردوشی ضحاک را توجیه نمی‌کند.

به طور کلی، سیمای ضحاک در این حماسه همان چهره‌ی اهربیمنی، ماردوش و مخوف است. در تحلیل و بررسی صفت ماردوشی ضحاک، کرازی معتقد است که: «در نمادشناسی ایرانی، مار نشانه‌ی اهربیمن است و اهربیمن هر زمان که بخواهد با آهنگ تباہی و زیان‌کاری پیکرینه شود، در چهره‌ی ماری به نمود می‌آید.» (کرازی، ۱۳۶۹: ۹۶۳) «مونیک دوبوکر» نیز در کتاب رمزهای زنده جان بر آن است که مار پیکره‌ای است از اهربیمن و رمز ناخوداگاه که بسان اوهامی از تاریکی سر بر می‌آورد. (دوبوکر، ۱۳۸۷: ۷۰) ضحاک چه در شاهنامه و چه در گرشاسب‌نامه «سایه»‌ای است برخوردار از مؤلفه‌های ناخوداگاهی و مهیب، و جالب این‌که گرشاسب حماسی در برابر ضحاک، «من» بسیار کوچک و محدودی دارد و بنابراین به‌طور کامل تحت سیطره ناخوداگاه (ضحاک) است. به طور کلی آن‌چه که در این روایت اهمیت دارد برخورد دوگانه گرشاسب با ضحاک و توصیف دو رویه از اوست که سبب می‌شود گرشاسب را نتوان یک الگوی قهرمان اصلی به حساب آورد. بلکه گرشاسب با الگوی قهرمان وارد ماجرا می‌شود، با حمایت از ضحاک نقش متلوں را بازی می‌کند، و پس از حمایت از فریدون به الگوی پیشین خود باز می‌گردد. در نهایت نبرد گرشاسب، این قهرمان حماسی، با مخوف‌ترین سایه، مسکوت می‌ماند، چراکه گرشاسب زمانی از سیطره سایه رها می‌شود که فریدون آن سایه را به بند کشیده است.

فرجام کار این نیروی اهربیمنی در گرشاسب‌نامه اسدی نیز همانند روایات اساطیری، روایات پهلوی و سایر روایات حماسی همچون شاهنامه است و با فرجام کار او در اوستا تفاوت ندارد، او هرگز نمی‌میرد و در دماوندکوه به‌وسیله فریدون به بند کشیده می‌شود. (اسدی، ۱۳۸۹: ۳۲۴)

به طور کلی، در شکل‌گیری و بازتولید حماسه‌ها عوامل و عناصر اسطوره‌مند آن‌ها دچار تغییر و هماهنگی با باورهای زمان خود می‌شود. گرشاسب‌نامه اسدی که تجسم گیتبانه‌ی شخصیت‌های اساطیری است، برخی مؤلفه‌های مشترک با روایت اساطیری اش را دارد؛<sup>۱۷</sup> اما در پاره‌ای موارد با آن‌چه در اوستا آمده اختلاف دارد و بهتر است این جنس اختلافات را زاده‌ی دوره‌ی اسلامی بدانیم.

برای نشان‌دادن گشته اسطوره به حماسه در گرشاسب‌نامه اسدی و همچنین نمایاندن روند رشد «ذهن جمعی» ناچار به بیان و تحلیل روایت اساطیری آن هستیم.

#### ۴. ۲. کهن نمونه‌ها و فرایند فردیت در اسطوره گرشاسب

مطابق گاهشماری اوستایی، اسطوره‌ی ایران با آفرینش گیومرت، نخستین انسان، آغاز شده، طول دوره‌ی آمیزش خیر و شر ادامه یافته و با نبرد نهایی گرشاسب در فرشگرد (بازسازی جهان) به پایان می‌رسد. در بررسی سیر این اسطوره از آغاز تا انجام، به این نتیجه می‌رسیم که ذهن جمعی ایرانیان در مسیر رشد خود، روندی خاص را بی‌گرفته است. روندی که از حالت بدوي و یک‌پارچه‌ی ناخودآگاهی آغاز شده و به سوی فردیت یافتگی پیش می‌رود. به همین منظور، ابتدا باید نگاهی مختصر به اسطوره‌ی آفرینش نخستین انسان، یعنی گیومرت، و المان‌های روانی موجود در آن داشته باشیم و سپس برای دست‌یابی به نتیجه‌ی نهایی به گرشاسب اساطیری پردازیم.

#### ۴. ۲. ۱. آفرینش، گیومرت، من یک‌پارچه ناخودآگاه

در بسیاری اسطوره‌های آموزش‌های مذهبی، نخستین بار «خود» در قالب انسان غول‌آسای دربرگیرنده‌ی جهان نمایان می‌شود، «گیومرت» پارسی. (یونگ، ۱۳۸۶: ۳۰۱) نمونه‌ایی از «خود» به شمار می‌رود. این «خود» چنان‌که در ادامه در کاوش اسطوره آفرینش خواهیم آورد، صورتی بالقوه با امکانی نمادین در حیطه‌ی ناخودآگاه است.

بر جسته‌ترین ویژگی ماجراهای گیومرت، به جایگاه زمانی او در تاریخ زیستی انسان بازمی‌گردد؛ بنابر سنت ایرانی، تاریخ بشر با گیومرت آغاز می‌شود؛ اورمزد گیومرت و گاو «ایوکداد»<sup>۱۸</sup> را در ایرانویج در میان جهان در کنار رود «وه‌دایتی»<sup>۱۹</sup> آفرید. گیومرت در طرف چپ و گاو در طرف راست رود بودند. (کریستین سن، ۱۳۸۶: ۲۸-۲۹) بدین طریق، داستان گیومرت را از لحاظ وضعیت‌های کهن‌الگویی، می‌توان با کهن‌الگوی تولد و آفرینش منطبق دانست.

در اسطوره آفرینش گیومرت، باید با مؤلفه‌هایی روبرو شویم که نشان از بدويت ذهن داشته باشد. قرار گرفتن در کنار رود از نظر روانشناسی می‌تواند بر جنبه‌ی ناخودآگاه روان دلالت کند. به اعتقاد یونگ، «چشمہ» (یا رود) به دوران طفولیت که در آن ارتباط با ناخودآگاه قوی‌تر است مربوط می‌شود. (شمیسا، ۱۳۸۳: ۱۷۶) به علاوه، جهات چپ و راست نیز از نگاه یونگ دارای بار معنای روانی هستند. «خودآگاه همسازی از لحاظ روان‌شناسی اغلب مربوط به سمت راست می‌شود. در حالی که سمت چپ، مربوط به ناسازگاری و واکنش‌های ناخودآگاه است.» (یونگ، ۱۳۸۳: ۳۲۴) از این نگاه، گیومرت واجد شروط ناخودآگاه «خود» است. در ادامه، سیر و فرایند

تکامل این «خود» باید نشانه‌هایی از ذهن آگاه را بروز دهد که گواه روند رو به رشد ذهن و حرکت به سمت فردیت باشد.

نکه دیگر که به عنوان یک مؤلفه قدرتمند، آفرینش و فرشگرد را پیوند می‌زنند «گاو» و نقش انفکاک ناپذیرش با بشر است؛ کریستین سن معتقد است که: در سرودهای زردشت، انسان و گاو مهم‌ترین موجودات طبیعی هستند، و از طریق فرهنگ کشاورزی که آن را در اوستای متأخر می‌یابیم، گاو نقش مهم خود را، هم در زندگی روزانه و هم در آیین‌ها حفظ می‌کند. (کریستین سن، ۱۳۸۶: ۵۳)

اگرچه اسطوره آفرینش گیومرت و گاو ایوک داد مملو از نمایه‌هایی است که قابلیت بررسی و نقد روان‌کاوانه را دارند، تاکید این پژوهش صرفا بر حضور خاص و نمادین گیومرت در رأسِ هرم تاریخ زیستی انسان، و نقش انفکاک ناپذیر گاو با انسان است. این موضوع ما را در تحلیل بهتر نقش کلیدی گرشاسب در فرشگرد یاری می‌کند.

#### ۴.۲.۲. فرشگرد<sup>۲۰</sup>؛ گرشاسب، من فردیت یافته

در مقدمه‌ی همین مقاله، به یکی از انواع «نوزایی»، احیا و یا رستاخیز روح یا نوعی استقرار مجدد وجود انسان پس از مرگ، اشاره کردیم. احیای مجلد گرشاسب در «فرشگرد» به عنوان نجات بخش نهایی، در قالب و پیکر گذشته‌ی خود معادل احیا و رستاخیز روح است. از این منظر داستان احیای مجدد گرشاسب با وضعیت کهن الگویی «نوزایی» مطابق است. در این نوzaایی، گرشاسب گناهگار به خواب رفته از حالت درشتاکی با هیبتی ترسناک، به نجات بخش آخرالزمانی تبدیل می‌شود. برای تحلیل بهتر وضعیت «نوزاایی» و همچنین نشان دادن ارتباط الگوی «تولد و آفرینش» و آن‌چه از آن می‌توان به «بازآفرینش» تعبیر کرد باید اشاره داشته باشیم به حضور نمایه‌های نمادین در داستان گرشاسب؛ خلاصه ماجرا این‌گونه است که در انتهای جهان که سوشیانت برای فراهم کردن رهایی نهایی، ظهور می‌کند، گرشاسب به خواب رفته، از بندگیستن اژدها بیدار گشته و او را با گرز گاؤسر می‌کوبد و نابود می‌کند. در آن زمان، سوشیانت اکسیری می‌سازد که از نوشاندن آن به مردمان آنان را بی‌مرگ سازد. این اکسیر که انشو نام دارد از مخلوط کردن پیه‌ی گاوی هدیوش نام با عصاره‌ی هوم که در درخت گوکرنه است فراهم می‌شود. پس هدیوش به دست سوشیانت قربانی شده و انشو نام دارد از مخلوط کردن پیه‌ی گاوی هدیوش نام با عصاره‌ی هوم که در درخت گوکرنه است فراهم می‌شود و فرشگرد با بی‌مرگ شدن مردمان انجام می‌یابد. (هینزل، ۱۳۸۴: ۱۰۷-۱۰۶؛ بندهش، ۱۳۸۵: ۱۰۲) در این جانیز گاو حضور

نمادین و نقش انفکاک‌ناپذیر خود را تا آخرین هزاره از مجموع دوازده هزار سال حفظ کرده است.

«قهرمان» اساطیری ما، گرشاسب، در نبرد با «سایه»، با بروز نمادین کهن‌الگوی «خود» مواجه شده که با کمک گرفتن از آن «فردیتش» را به پایان می‌رساند. کهن‌الگوی «خود» اینجا نه در نقش پیر خرد، چنانکه در حمامه آمد، بلکه در قالب انگاره‌ای نمادین (← گرز گاو‌سار) جلوه‌گر می‌شود که ریشه در عمق ناآگاهی داشته و از بدو آفرینش در روان جمعی ایرانیان شکل گرفته است.

در انتها باید به عنوان چکیده به بیان و مقایسه‌ی عناصر روانی این دو داستان برای نشان دادن ارتقای ذهن از سطح ناهشیار به آگاهی بپردازیم. در اسطوره‌ی گرشاسب با نمایه‌های نمادینی که مصدقه ظهور و بروز «خود» است، مواجه می‌شویم، اما این بار در سطح هشیار ذهن و توجه قهرمان به این نمایه‌ها سبب رشد و سلطه‌ی «قهرمان» بر «سایه» می‌شود.

#### ۴.۲.۱. گرز گرشاسب

از نکات مهم و چشم‌گیر در اساطیر، زیناوندی پهلوان به سلاحی است که توش و توانی جادویی به قهرمان می‌بخشد. این سلاح یا از نیاکان او به ارث رسیده یا با زحمت و مشقت آن را به دست آورده است. به قول «بهمن سرکاراتی» این بن‌مایه‌ی تکرار شونده را می‌توان «موتیف سلاح سحرآمیز» نامید. (سرکاراتی، ۱۳۷۸: ۳۶۵)

«خود» آن‌گونه که یونگ می‌گوید، «غلب در قالب یک سنگ، خواه عادی یا دست‌ساخته نمادین می‌شود». (یونگ، ۱۳۸۶: ۳۱۴) همچنین جلوه‌ی نمادین دیگری از کهن‌الگوی «خود» در قالب حیوانی نمود پیدا می‌کند. (همان: ۳۱۰) که نقش مهم در باورهای آن قوم را دارد.

همان‌گونه که پیش از این اشاره کردیم گاو همراهی و همبستگی خاصی با انسان اسطوره‌ای دارد، «ایوک داد» در داستان گیومرث در اثر حمله اهربیمن به شکلی مظلومانه کشته می‌شود. همچنین در داستان فریدون در شاهنامه، ضحاک، کشنده گاو «برمایه» است. (فردوسی، ۱۳۸۴: ۲۲) در باورهای قومی ایران، گاو نه تنها مقدس، بلکه توتم محسوب می‌شود، گویی برای همین انتقام و به سبب خون‌خواهی آن گاو نخستین، که بی‌ارتباط با «برمایه» نیست، زین‌افزار کشته‌ی اهربیمن باید گرزی گاو‌سار باشد. قهرمان با استفاده از نمایه‌ی قدرتمند گرز گاو‌سر که نمود قدرتمندی از «خود» است، بر اهربیمن تاخته و سایه را مقهور خود می‌کند.

گرچه در گشت غلط اسطوره به حماسه، گرز گرشاسب در حماسه‌ی گرشاسب‌نامه «اژدهاسار» (اسدی، ۱۳۸۹: ۲۴۵) توصیف شده، اما طبق روایات اصیل‌تر، و آن‌چه در کتاب «دادستان دینیگ» آمده، شکل این گرز، گاو‌سار است. (سرکاراتی، ۱۲۰: ۱۳۷۸)

#### ۴.۲.۲. عدد چهار

پیش از این گفتیم که گرشاسب در خروش چهارم برمی‌خیزد و به مقابله‌ی ضحاک می‌رود. چهار، عددی نمادین است. در باور یونگ، چهار نمادی از تمامیت به شمار می‌رود. (یونگ، ۱۳۸۶: ۲۹۷) همچنین هسته‌ی روان یعنی «خود»، معمولاً با ساختاری چهارگانه نمود پیدا می‌کند. (همان: ۲۸۱) آن‌چه اهمیت دارد این است که من قهرمان به پیامی که از سمت «خود» فرستاده می‌شود، توجه کند و آن را در راستای رشد خود به کار بندد. زمردی معتقد است که «اهمیت کاربردی عدّچهار در ترکیبات چهار تکییر زدن، چهار یار، چهار حد و ... نمایان است. (زمردی، ۱۳۸۲: ۳۴۷ و ۳۵۴) این موضوع شاید همان باشد که در سنت‌های بعدی به چهارتکییر زدن، به معنای تمام کردن چیزی و اخطار و هشدار بر وقوع حادثه‌ای بزرگ، تبدیل شده باشد. این عدد هرچه باشد، نمودی است که فرجام کار را نمایان می‌کند.

به طورکلی، ضحاک مانند گرشاسب، دوبار در گاهشماری اوستایی اینفای نقش می‌کند؛ یکبار در عصر آمیزگی مقارن با گرشاسب و فریلوون و دیگر در بازسازی جهان در عصر رهابی. ضحاک چهره‌ای فراتر از اژدهای سه سر و سه پوزه و شش چشم دارد، او نماینده‌ی تمام نیروهای اهریمنی است، و قهرمان فرشگردی‌ما، گرشاسب، بزرگ‌ترین نمونه‌ی قهرمان و پایان‌دهنده‌ی جدال چندهزارساله با اهریمن است، که پس از نبرد او، بازسازی اتفاق می‌افتد.

شخصیت‌هایی نظیر گیومرت و گرشاسبِ حماسی و گرشاسب اساطیری، بازتاب وضعیت ویژه‌ی روانی انسان عصری هستند که این اساطیر در آن شکل گرفته‌است. از همین مجرما، داستان گیومرت و گرشاسب به عنوان ابتدا و انتهای آفرینش مورد ارزیابی قرار گرفت و نمودهای اساطیری آن‌ها، انباطق معناداری با کهن‌الگوی «خود» و سیر گسترش خودآگاهی در آن را نشان داد.

#### ۵. نتیجه‌گیری

در حماسه گرشاسب‌نامه اگرچه اسدی به شرح پهلوانی‌ها و دلیری‌های پهلوانی سترگ و نامدار پرداخته است، در نهایت، مطابق باورهای اساطیری، مهم‌ترین و اصلی‌ترین بن‌مایه‌ی اساطیر، یعنی نبرد «قهرمان» با مخوف‌ترین «سایه»، در این کتاب مسکوت مانده است.

در روایت اسدی، همچین در روایت مشابه آن، در تاریخ سیستان، ذهن جمعی دست به ساخت قهرمانی زده با ویژگی‌های متغیر و بسیار نزدیک به سایه؛ به همین سبب، نمی‌توان گرشاسب را، چون فریدون، رستم، کی خسرو و دیگر قهرمانان حمامی یک الگوی قهرمان تمام و کمال به حساب آورد؛ بلکه می‌توان او را شبه قهرمان نامید. تلویں شخصیت قهرمان، زمان زیست گرشاسب حمامی و تغییر ماهیت باورهای زردتشی در دوره‌ی اسلامی از جمله عواملی است که سبب تخطی این حمامه از روند اسطوره‌مند آن شده و چهره‌ی گرشاسب حمامی را دیگرگون کرده است.

در زمینه‌ی گرشاسب اساطیری، بزرگ‌ترین نمونه «قهرمان»، باید اذعان کنیم که او در اساطیر، دو مرحله زندگی دارد؛ در مرحله‌ی نخست که در عصر «آمیزگی» است، «من» قهرمان گرچه تمامی نیروهای اهربیمنی را مغلوب خود کرده است، به گاه آزرسدن ایزد آذر با تیر یک تورانی به خواب می‌رود، و ماجرای نبرد او با ضحاک، بارزترین نمود اهربیمن در اساطیر ایران، به مرحله‌ی دوم زندگی او پس از این‌که در زمان فرشگرد احیا می‌شود، موکول شده است. به لحاظ تاریخ زیستی، قهرمان این مرحله همان است که در حمامه اسدی منعکس گشته است. در دوره‌ی اسلامی، تغییر عقاید مذهبی سبب شده آتش، دیگر قداست پیشین را نداشته باشد و ذهن جمعی برای نمایاندن گناهکاری گرشاسب به گونه‌ای ناخودآگاهانه برای او گناه دیگری بتراشد؛ این گناه، اطاعت و حمایت او از ضحاک است.

مرحله‌ی دوم زیست گرشاسب اساطیری پس از احیای مجدد او در عصر «رهایی» است. در نبرد نهایی گرشاسب، با ظهور نمایه‌هایی رویه‌رو هستیم که جلوه‌ی کهن‌الگوی «خود» به شمار می‌رond. فعل شدن این کهن‌الگو، این نوید را می‌دهد که فرایند فردیت قهرمان با کمک این کهن نمونه در حال تحقق است. مؤلفه‌هایی که نشان از اتمام این فرایند شناختی دارند؛ شکل نمادین گرز گرشاسب و دیگر خیزش او در خروش چهارم است. پس از این نبرد نهایی، ضحاک اهربیمنی برای همیشه نابود می‌شود و جدال چندهزارساله پایان می‌یابد؛ بنابراین، فرایند فردیت روان و پیوستن کامل «من» به «خود»، با رستاخیز مقارن گشته و انسان اساطیری از گیومرث که «من» ناخودآگاه است تا گرشاسب، «من» فردیت یافته، مسیری را طی کرده است و آرامش نهایی روان در عصر گرشاسب و سوشیات، به انجام خواهد رسید.

#### یادداشت‌ها

۱. طبق نظر یونگ، ناخودآگاه، حوزه عظیمی است که «ایگو، یا من خودآگاه فرد، مانند یک چوب پنبه در اقیانوس ناخودآگاه شناور است». (جانسون، ۱۳۸۱: ۱۷)

## گرشاسب: شبه قهرمان حماسه‌ی اسدی ۱۱۳

۲. مطابق با نظر سرلو در نمادپردازی، موی سر حاکی از نیروهای معنوی است. (سرلو، ۱۳۸۹: ۷۴۸)

اسلحه‌ای که دلالت بر یک ضربه‌ی خردکننده دارد، نماد نیروی سرکوبگر است که هرکول، در مقام قهرمانی سرکوبگر، این زین افزار را دارد. (همان: ۸۱۴)

۳. مطابق پژوهش‌های سرکاراتی، پری از «زن-ایزدان» بوده که در زمان‌های کهن، پیش از دین‌آوری زردشت، نیایش می‌شده (سرکاراتی، ۱۳۷۸: ۲) اما بعدها جلوه‌ی منفی پیدا کرده است.

۴. از جانشینان زرتشت.

۵. پس من، دادار اورمزد، به سروش و ایزد نریوستنگ گویم که: تن گرشاسب سام را بجناید تا برخیزد. و پس سروش و ایزد نریوستنگ به سوی گرشاسب روند، سه بار بانگ کنند و بار چهارم سام با پیروزگری برخیزد، پذیره‌ی اژدهاک رود و او (اژدهاک) سخن او گرشاسب نشنود و گرز پیروزگر بر سر(اژدهاک) بکوید و (اورا) بزند و بکشد. (زنده‌من یسن، ۱۳۷۰: ۱۹)

۶. معادل نام در اثرت است.

۷. مهراج گرشاسب‌نامه در تاریخ سیستان به بهرام تبدیل شده، عمر هفت‌صد ساله‌ی گرشاسب در تاریخ سیستان، نهصدسال ذکر شده؛ نریمان که برادرزاده‌ی گرشاسب است در تاریخ سیستان، نبیره‌ی اوست، و روایت کشته شدن نسرین سراندیسی در گرشاسب‌نامه ذکر نشده است. (حالقی مطلق، ۱۳۶۰: ۴۰۰)

۸. لازم به ذکر است که در اساطیر ایران، آفرینش در زمانی به درازای دوازده هزار سال انجام می‌گیرد. این دوران به چهار دوره‌ی سه هزار ساله تقسیم می‌شود؛ سه هزار سال اول، دوره‌ی آفرینش مینوی است، سه هزار سال دوم آفرینش مادی، سه هزاره‌ی سوم دوران آمیختگی یا گمیزش خیر و شر است و بالاخره سه هزار ساله‌ی پایانی دوره‌ی شکست اهریمن و رهایی است. (ر.ک: کریستین سن، ۱۳۸۶: ۲۵-۱۳)

۹. آتش پسر اهورامزدا و نمادی از اوست (هینزل، ۱۳۸۴: ۴۸)

۱۰. در ادبیات پهلوی و همچنین اوستا، مرد جوان پانزده ساله مظہر کمال و زیبایی و نیرو است. (بهار، ۱۳۸۷: ۴۷)

۱۱. به روز نخستین چو یک ماهه بود به یک مه چو یک‌ساله بالا فزود (اسدی، ۱۳۸۹: ۶۹)

۱۲. نبرد با اژدها (همان: ۷۷) نبرد با سگسار (همان: ۱۷۴) نبرد با راهزنان (همان: ۲۱۷) نبرد با منهراس (همان: ۲۷۲) نبرد با پتیاره (همان: ۴۵۴)

۱۳. سرانجام با پادشاه جهان اگرچند بد باشد و بد نهان

ز فرمان شه ننگ و بیغاره نیست به هر روی که راز مه چاره نیست (همان: ۸۲)

۱۴. گر این کار گردد به دست تو راست در ایران جهان پهلوانی تو راست (همان: ۷۴)

## ۱۱۴ ————— مجله‌ی شعرپژوهی (بوستان ادب) / سال ۶، شماره‌ی ۳، پاییز ۹۳ (پیاپی ۲۱)

۱۵. از جمله موارد آن نبرد با اژدها و سرکوب بهو به خواست ضحاک که اشاره کردیم.
۱۶. ازیرا که در کشورش بیش و کم کسی گر کسی را نمودی ستم بدی داده مغز ستم‌کاره زود به ماران که بر کتف او رسته بود
۱۷. پدر گرشاسب که در اوستا ثریته نام دارد در حماسه اثرط، که همان ثریته است، نام گرفته، صفت گرزداری گرشاسب در اوستا به این متن با تاکید فراون بر گرز گرشاسب منتقل شده، دیو کشی او در اوستا به صورت نبردهای پی در پی گرشاسب با ددان و دیوان انعکاس یافته، به بند کشیده شدن ضحاک به دست فریدون و همچنین انطباق معنadar رخدادها با گاهشماری اوستایی همه حکایت از اصل اسطوره‌ای این ماجرا دارد.
۱۸. «*ēvak-dād*»، به معنای یکتا‌آفریده.
۱۹. «*Vēh-Dāiti*»، به معنای دایتی خوب.
۲۰. بازسازی جهان، رسانید جهان به همان کمالی که در آغاز خلقت، پیش از ورود شر بدان داشته است. (هینلز، ۱۳۸۴، ۳۱)

### فهرست منابع

- اسدی، ابونصر علی بن احمد. (۱۳۸۹). گرشاسب‌نامه. تصحیح حبیب یغمائی، تهران: دنیای کتاب.  
اسنودن، روت. (۱۳۸۸). خودآموز فرویله؛ آشنایی با نظریه‌های بنیادی و توجه به تاثیرات مداوم او. ترجمه‌ی نورالدین رحمانیان، تهران: آشیان.
- اقبالی؛ ابراهیم، قمری گیوی، حسین، مرادی، سکینه. (۱۳۸۶). «تحلیل داستان سیاوش بر پایه‌ی نظریات یونگ». *فصل‌نامه پژوهش‌های زیان و ادبیات فارسی*، شماره ۸ صص ۶۹-۸۵.
- امینی، محمدرضا. (۱۳۸۶). «تحلیل اسطوره‌ی قهرمان در داستان ضحاک و فریدون بر پایه نظریات یونگ». *مجله علوم اجتماعی و انسانی شیراز*، دوره ۱۷، شماره ۲، بهار ۱۳۸۱ (پیاپی ۵۳) صص ۵۴-۷۳.
- اوستا. (۱۳۸۵). کهن‌ترین سرودها و متن‌های ایرانی. گزارش و پژوهش جلیل دوست‌خواه، تهران: مروارید.
- ایزدی، سیروس. (۱۳۵۶). روانشناسی شخصیت از دیدگاه مکاتب. تهران: دهدزا.
- بویس، مری. (۱۳۶۸). «گوسان‌های پارتی و سنت خنیاگری در ایران». ترجمه‌ی مهری شرفی، چیستا، شماره ۶۶ و ۶۷، صص ۷۵۶-۷۸۰.
- بهار، مهرداد. (۱۳۸۷). پژوهشی در اساطیر ایران. (پاره نخست و پاره دویم)، تهران: آگه.
- تاریخ سیستان. (۱۳۱۴). تصحیح ملک الشعرا بهار، تهران: موسسه خاور.

**گرشااسب: شبه قهرمان حماسه‌ی اسدی** ۱۱۵

تسلیمی، علی، و میرمیران، سید مجتبی. (۱۳۸۹). «فرایند فردیت در شاهنامه با تاکید بر شخصیت رستم».

ادب پژوهی، زمستان ۱۳۸۹، شماره ۱۴، صص ۲۹-۴۸.

جانسون، رابرт. (۱۳۸۱). کند و کاو درونی. ترجمه شهره دالکی، شیراز: نوید.

حسینی، مریم، و شکیبی، نسرین. (۱۳۹۱). «سفر قهرمان در داستان حمام بادگرد بر اساس شیوه‌ی

تحلیل کمپل و یونگ». ادب پژوهی، شماره ۲۲، صص ۳۳-۶۳.

خالقی مطلق، جلال. (۱۳۶۲). «گردشی در گرشااسب‌نامه». ایران‌نامه، شماره ۳، صص ۳۸۸-۴۲۳.

دویوکور، مونیک. (۱۳۸۳). رمزهای زنده‌ی جان. ترجمه‌ی جلال ستاری، تهران: مرکز.

زمردی، حمیرا. (۱۳۸۲). تحدی‌تطبیقی‌یادیان و اساطیر. تهران: زوار.

زنگ بهمن یسن. (۱۳۷۰). تصحیح متن و آوانویسی و برگدان فارسی از محمد تقی راشد محصل،

تهران: موسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی.

ستوده، غلامرضا. (۱۳۶۹). نمیرم از این پس که من زنده‌ام: (مجموعه مقالات کنگره‌ی جهانی

بزرگ‌داشت فردوسی)، تهران: دانشگاه تهران.

سرکاراتی، بهمن. (۱۳۷۸). «پهلوان اژدرکش در اساطیر و حماسه‌ی ایران». سایه‌های شکارشله، تهران:

قطره.

شمیسا، سیروس. (۱۳۸۳). نقد ادبی. تهران: فردوس.

فرئیغ دادگی. (۱۳۸۵). بندهش. گزارش مهرداد بهار، تهران: توسع.

فروید، زیگموند. (۱۳۷۳). «خود و نهاد». ارغون، ترجمه‌ی ح. پاینده، سال ۱، شماره ۳، صص ۲۲۹-

.۲۵۲

- (۱۳۸۲/۱). «رؤوس نظریه روانکاوی». ارغون، ترجمه‌ی ح. پاینده، سال ۹، شماره ۲۲، صص ۱-۷۴.

- (۱۳۸۲/۲). «ضمیر ناخودآگاه». ارغون، ترجمه ش. وقی پور، سال ۹، شماره ۲۱، صص ۱۳۳-۱۵۲.

کریستین سن، آرتور. (۱۳۸۴). نمونه‌های نخستین انسان و نخستین شهریار در تاریخ افسانه‌ای ایرانیان.

ترجمه‌ی ژاله آموزگار - احمد تقضیلی، تهران: چشمه.

کمبیل، جوزف. (۱۳۸۵). قهرمان هزارچهره. ترجمه‌ی شادی خسروپناه، مشهد: گل

آفتاب.

گرین، ویلفرد، لی مورگان، اول لیز، جان ویلینگهم. (۱۳۷۶). مبانی نقد ادبی. ترجمه‌ی فرزانه طاهری،

تهران: نیلوفر.

ملدبری، محمود. (۱۳۸۸). «بررسی تطبیقی سفرهای دریایی گرشااسب و داستان

اسکندر». مجله مطالعات ایرانی، سال ۸، شماره ۱۶، صص ۲۶۳-۲۸۰.

۱۱۶ ————— مجله‌ی شعرپژوهی (بوستان ادب) / سال ۶، شماره‌ی ۳، پاییز ۹۳ (پیاپی ۲۱)

- مورنو، آنتونیو. (۱۳۸۶). یونگ، خدایان و انسان مدرن. تهران: غزال.
- مهرکی، ایرج. (۱۳۸۰). «تحول شخصیت گرشاسب در اسطوره و حماسه». *ادیات و زبان‌ها*، سال ۷، شماره ۳۲، صص ۲۱۴-۱۹۷.
- میرفخرابی، مهشید. (۱۳۶۷). *ترجمه‌ی روایت پهلوی*. تهران: موسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی.
- ندیم، مصطفی. (۱۳۷۶). *گرشاسب در پویه ادب فارسی*. شیراز: گلستان.
- ووگلر، کریستوفر. (۱۳۸۷). *سفر نویسنده*. ترجمه‌ی محمد گذرآبادی، تهران: مینوی خرد.
- هینزلز، جان. (۱۳۸۴). *شناخت اساطیر ایران*. ترجمه‌ی ژاله آموزگار-احمد تقضیلی، تهران: چشم.
- یاحقی، محمد جعفر. (۱۳۸۹). *فرهنگ اساطیر*. تهران: موسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی سروش.
- یسنا. (۱۳۵۶). *به اهتمام ابراهیم پور داوود*. تهران: دانشگاه تهران.
- یشت‌ها. (۱۳۰۷). *به اهتمام ابراهیم پور داوود*، ج ۱ و ۲، بمبئی: انتشارات انجمن زرتشیان.
- یونگ، کارل گوستاو. (۱۳۸۶). *انسان و سمبل‌ها*. ترجمه‌ی محمود سلطانی، تهران: جامی.
- Adams, M. V. (2008), "The Archetypal School". *The Cambridge Companion to Jung*, New York: Cambridge Univ., pp. 107-124.
- Jung, C. G. (1931), *Psychology of the Unconscious*, tr. B. M. Hinkle, New York: Dodd, Mead and Company
- Idem (1934-1954), *The Archetypes and the Collective Unconscious*. Collected Works Vol.9 Part 1, Translated from German to English by R. F. C. HULL, 2<sup>nd</sup> Ed., London: Routledge, The Concept of the Collective Unconscious.